

Oversættelse.

TILLÆG A

Special Undertakings by Developed Importing Members in Accordance With Article 51.

In accordance with Article 51 the undermentioned developed importing countries have given the following undertakings;—

Canada will operate its internal policies so as not to provide incentives to sugar production beyond a level representing 20 per cent of domestic consumption.

Finland will not increase its area used for the growing of sugar beet above 25,000 hectares.

Japan will aim to import each year not less than 1,500,000 tons and, in addition, a quantity of sugar equivalent to 35 per cent of the future growth in its domestic consumption over and above 2,100,000 tons.

New Zealand will, it is envisaged, continue to import all the sugar required to meet its domestic consumption.

Sweden will continue its policy of limiting beet production and undertakes not to increase the area used for beet above the level to which it has been recently reduced, that is 40,000 hectares in round figures.

Switzerland will aim to ensure that not less than 70 per cent of its domestic consumption of sugar is met from imports.

The United Kingdom will import each year not less than 1,800,000 tons of sugar.

Note Norway is importing all the sugar required to meet its domestic consumption.

Særlige forpligtelser for udviklede, importerende medlemmer i overensstemmelse med artikel 51.

I overensstemmelse med artikel 51 har nedennævnte udviklede, importerende lande afgivet følgende tilsagn:

Canada vil føre en intern politik, som ikke frembyder tilskyndelser til en sukkerproduktion ud over 20 pct. af det indenlandske forbrug.

Finland vil ikke forøges sit sukkerroearreal ud over 25.000 ha.

Japan vil hvert år tilstræbe en import på mindst 1.500.000 tons og tillige en sukkermængde svarende til 35 pct. af den fremtidige stigning i dets indenlandske forbrug: ud over 2.100.000 tons.

New Zealand påregner fortsat at dække hele sit behov for sukker til indenlandsk forbrug ved import.

Sverige vil fortsat føre en politik, som begrænser roeproduktionen, og forpligter sig til ikke at forøge roeararealet ud over den størrelse, hvortil det for nylig er blevet begrænset, d. v. s. stort set svarende til 40.000 ha.

Schweiz vil søge at sikre, at mindst 70 pct. af landets indenlandske forbrug af sukker dækkes ved import.

Det forenede Kongerige vil hvert år importere mindst 1.800.000 tons sukker.

Anm. Norge dækker hele sit behov for sukker til indenlandsk forbrug ved import.